



## Auktorisoidun kääntäjän tutkinto 14.11.2015

Kielet ja käännösuunta  
arabiasta suomeen

Aihepiiri (aukt3)  
koulutus

### Käännöstehtävä

Laadi liiteasiakirjasta laillisesti pätevä käännös

1. Käännettävä teksti:

Todistus

Lähde: Yksityinen asiakirja

2. Käännöksen käyttötarkoitus:

Opiskelija tarvitsee laillisesti pätevän käännöksen todistuksesta hakiessaan suomalaiseen korkeakouluun.

*Huom! Käännökseen ei saa kirjoittaa vakuuslauseketta eikä nimeä!  
Vakuuslausekkeen tai nimen kirjoittaminen käännökseen johtaa  
tutkintosuorituksen hylkäämiseen.*

Käännettävän tekstin pituus 1950 merkkiä

الجمهورية التونسية  
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي  
جامعة المنستير  
كلية العلوم الاقتصادية و التصرف بالمهيدية

## الشهادة الوطنية للإجازة التطبيقية

- بعد الإطلاع على القانون عدد 19 لسنة 2008 المؤرخ في 25 فيفري 2008 والمتعلق بالتعليم العالي وخاصة الفصل الثالث منه.  
- و على الأمر عدد 1932 لسنة 1992 المؤرخ في 02 نوفمبر 1992 و المتعلق بتحديد الجهة المختصة بإمضاء الشهادات العلمية الوطنية.  
- وعلى الأمر عدد 3123 لسنة 2008 المؤرخ في 22 سبتمبر 2008 والمتعلق بضبط الإطار العام لنظام الدراسة و شروط التحصيل على الشهادة الوطنية للإجازة في مختلف مجالات التكوين و المواد والمسالك و التخصصات في نظام "امد".  
- و على قرار وزير التعليم العالي و البحث العلمي و التكنولوجيا المؤرخ في 23 ديسمبر 2009 المتعلق بضبط نظام الدراسات و الامتحانات المطبق بالشهادة الوطنية للإجازة التطبيقية في النقد و المالية و البنك في نظام "امد".  
- و على محاضر جلسات مداورات لجان الامتحانات للسنة الجامعية 2009-2010.

تسند الشهادة الوطنية للإجازة التطبيقية

المجال : إقتصاد و تصريف المادة: النقد، المالية و البنك المسلك: البنوك و التأمينات

بملاحظة : حسن

لـ السيدة : أمينة بوسنة

المولودة في : 1988/10/24 بصفاقس

صاحبة بطاقة التعريف الوطنية رقم : 08845602

المهيدية في : 2010/08/19

العميد  
المهاشمي فواجة



الختم الجاف

ملاحظة : تسلم هذه الشهادة مرة واحدة.